

Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEG)

Technische Normen für Maschinen¹

Gestützt auf Artikel 4a des Bundesgesetzes vom 19. März 1976 (geändert am 18. Juni 1993) über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.1) werden die im Anhang aufgeführten technischen Normen als technische Normen bezeichnet, die geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für Maschinen im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung vom 12. Juni 1995 über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.11) zu konkretisieren. Es handelt sich dabei um europäisch harmonisierte Normen, die im Auftrag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA) vom Europäischen Normungsausschuss (CEN) erlassen worden sind.

Listen der Titel der vom **seco** bezeichneten technischen Normen sowie die Texte dieser Normen können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV), Abteilung switec, Mühlebachstr. 54, 8008 Zürich, bezogen werden.

14. Oktober 1999

seco – Direktion für Arbeit
Technische Einrichtungen und Geräte
Franz Schild

¹ Siehe auch BBl 1997 III 1439, 1997 IV 141, 1997 IV 578, 1998 1150

Technische Normen für Maschinen

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 115/A1	Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Fahrtreppen und Fahrsteigen	98/C 317/05
EN 474-1/A1	Erdbaumaschinen – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen	98/C 317/05
EN 474-7	Erdbaumaschinen – Sicherheit – Teil 7: Anforderungen für Scraper	98/C 317/05
EN 474-8	Erdbaumaschinen – Sicherheit – Teil 8: Anforderungen für Grader	98/C 317/05
EN 474-9	Erdbaumaschinen – Sicherheit – Teil 9: Anforderungen für Rohrleger	98/C 317/05
EN 474-10	Erdbaumaschinen – Sicherheit – Teil 10: Anforderungen für Grabenfräsen	98/C 317/05
EN 474-11	Erdbaumaschinen – Sicherheit – Teil 11: Anforderungen für Erd- und Müllverdichter	98/C 317/05
EN 609-1	Land- und Forstmaschinen – Sicherheit von Holzspaltmaschinen – Teil 1: Keilspaltmaschinen	99/C 165/04
EN 704	Landmaschinen – Sammelpressen – Sicherheit	99/C 165/04
EN 745	Landmaschinen – Kreiselmähwerke und Schlegelmäher – Sicherheit	99/C 165/04
EN 809	Pumpen und Pumpenaggregate für Flüssigkeiten – Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen	98/C 317/05
EN 848-1	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Fräsmaschinen für einseitige Bearbeitung mit drehendem Werkzeug – Teil 1: Einspindeligen senkrechten Tischfräsmaschinen	98/C 317/05
EN 848-2	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Fräsmaschinen für einseitige Bearbeitung mit drehendem Werkzeug – Teil 2: Einspindeligen Oberfräsmaschinen mit Handvorschub/mechanischem Vorschub	98/C 317/05
EN 908	Land- und Forstmaschinen – Beregnungsmaschinen mit Schlauchtrommel – Sicherheit	99/C 165/04
EN 909	Land- und forstwirtschaftliche Maschinen – Kreis- und Linearberegnungsmaschinen – Sicherheit	99/C 165/04
EN 972	Gerbereimaschinen – Walzmaschinen – Sicherheitsanforderungen	98/C 317/05
EN 996/A1	Rammausrüstung – Sicherheitsanforderungen	99/C 165/04
EN 999	Sicherheit von Maschinen – Anordnung von Schutzrichtungen im Hinblick auf Annäherungsgeschwindigkeiten von Körperteilen	99/C 165/04
EN 1032/A1	Mechanische Schwingungen – Prüfverfahren zur Ermittlung der Ganzkörper-Schwingungen von beweglichen Maschinen – Allgemeines – Änderung 1	99/C 165/04
EN 1093-1	Sicherheit von Maschinen – Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen – Teil 1: Auswahl der Prüfverfahren	98/C 346/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 1093-6	Sicherheit von Maschinen – Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen – Teil 6: Masseabscheidegrad, diffuser Auslass	98/C 346/05
EN 1093-7	Sicherheit von Maschinen – Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen – Teil 7: Masseabscheidegrad, definierter Auslass	98/C 346/05
EN 1093-8	Sicherheit von Maschinen – Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen – Teil 8: Konzentrationsparameter des luftverunreinigenden Stoffes, Prüfstandverfahren	98/C 346/05
EN 1093-9	Sicherheit von Maschinen – Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen – Teil 9: Konzentrationsparameter des luftverunreinigenden Stoffes, Prüfraumverfahren	98/C 346/05
EN 1114-2	Gummi- und Kunststoffmaschinen – Extruder und Extrusionsanlagen – Teil 2: Sicherheitsanforderungen für Kopfgranulatoren	98/C 317/05
EN 1175-1	Sicherheit von Flurförderzeugen – Elektrische Anforderungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen für Flurförderzeuge mit batterieelektrischem Antrieb	98/C 317/05
EN 1175-3	Sicherheit von Flurförderzeugen – Elektrische Anforderungen – Teil 3: Besondere Anforderungen für elektrische Kräftübertragungssysteme von Flurförderzeugen mit Verbrennungsmotoren	98/C 317/05
EN 1493	Fahrzeug-Hebebühnen	99/C 165/04
EN 1570	Sicherheitsanforderungen an Hubtische	98/C 317/05
EN 1678	Nahrungsmittelmaschinen – Gemüseschneidemaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	98/C 317/05
EN 1837	Sicherheit von Maschinen – Maschinenintegrierte Beleuchtung	99/C 165/04
EN 1845	Maschinen zur Herstellung von Schuhwerk – Schuhformmaschinen – Sicherheitsanforderungen	99/C 165/04
EN 1953	Spritz- und Sprühgeräte für Beschichtungsstoffe – Sicherheitsanforderungen	98/C 346/05
EN 1974	Nahrungsmittelmaschinen – Aufschnittschneidemaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	98/C 317/05
EN ISO 2867	Erdbaumaschinen – Zugänge (ISO 2867:1994)	98/C 346/05
EN ISO 11554	Optik und optische Instrumente – Laser und Laseranlagen – Prüfverfahren für Leistung, Energie und Kenngrößen des Zeitverhaltens von Laserstrahlen (ISO 11554:1998)	99/C 165/04
EN ISO 11681-2	Forstmaschinen – Tragbare Motorsägen – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung – Teil 2: Motorsägen für die Baumpflege (ISO 11681-2:1998)	98/C 317/05
EN ISO 11688-1	Akustik – Richtlinien für die Konstruktion lärmmindernder Maschinen und Anlagen – Teil 1: Planung (ISO/TR 11688-1:1995)	98/C 317/05
EN 12077-2	Sicherheit von Kranen – Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen – Teil 2: Begrenzungs- und Anzeigeeinrichtungen	99/C 165/04
EN 12547	Zentrifugen – Allgemeine Sicherheitsanforderungen	99/C 165/04

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN ISO 13753	Mechanische Schwingungen und Stöße – Hand-Arm-Schwingungen – Verfahren zur Messung der Schwingungsübertragung elastischer Materialien unter Belastung durch das Hand-Arm-System (ISO 13753:1998)	98/C 317/05
EN ISO 14982	Land- und forstwirtschaftliche Maschinen – Elektromagnetische Verträglichkeit – Prüfverfahren und Bewertungskriterien (ISO 14982:1998)	98/C 317/05